

**Zeitschrift:** Der Traktor : schweizerische Zeitschrift für motorisiertes Landmaschinenwesen = Le tracteur : organe suisse pour le matériel de culture mécanique

**Herausgeber:** Schweizerischer Traktorverband

**Band:** 11 (1949)

**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

JENZER/BÜTZBERG SEIT 1917



DAS BESTE OEL FÜR AUTO - MOTORRAD - TRAKTOR  
DURCH - JB - VERTRETER ODER TEL. 0 63 / 3 01 17

Vertrauenslieferant der Sektion Bern  
Aussteller an der Landmaschinenschau Brugg

Seid vorsichtig!

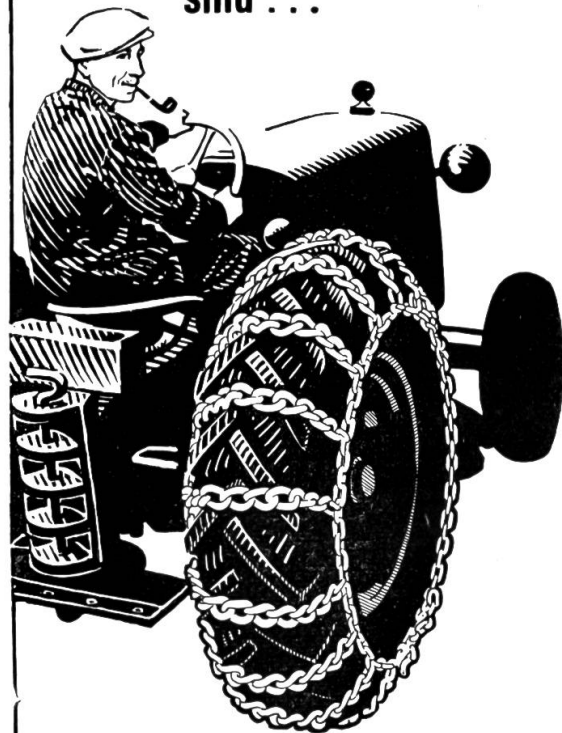
Verhütet  
Unfälle!

Die Batterie  
mit der guten Leistung



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon  
Zürich-Oerlikon  
Lausanne Genève

*Der beste  
Gleitschutz*  
für LANDWIRTSCHAFTS-  
TRAKTOREN und  
MOTORMÄHER mit  
Gummibereifung  
sind ...



die soliden, genau  
angepaßten

**UNION**  
**Gleitschutzketten**

der UNION AG. Kettenfabrik

BIEL

**Zu verkaufen**  
**A vendre**

**Zu kaufen gesucht**  
**Demandes d'achats**

Zu verkaufen

**Hürlimann-Diesel-  
Traktor 1944**

27/65 PS. Mit Windschutzscheibe, Verdeck und Mähapparat, 5 Gang.

Die Maschine kann mit aller Garantie abgegeben werden

1 Kippbänne  
mit Bremse 1 m<sup>3</sup>

1 Patent Pflugauslöser

Anfragen an  
**Albert Bohren, Endweg,  
Grindelwald, Tel. 321 94**

Zu verkaufen

**Traktor - Anhänger**

mit Auflauf- u. Handbremse  
Tragkraft 4 Tonnen  
Brücke 4,2 x 1,8 m  
Bereifung sehr gut

Voser Beat, Dorfstrasse 43  
**Neuenhof, bei Baden**

Wegen Nichtgebrauch  
zu verkaufen

Neu revidierter  
**„INTERNATIONAL“  
Traktor**

in tadellosem Zustand,  
billigst.

Offerten u. Chiffre 490401

Zu verkaufen

**Bührer-Traktor**

mit Chevrolet-Motor, 17 PS, 4 Gang mit 4 Rad-  
öldruckbremse, Einzelradbremse, Differential-  
sperre, Verdeck und Kotflügel, Pneus 11,25 x 24.  
Total revidiert. Evtl. mit 2 Rad-Anhänger, Brücke  
und Aufsatz.

**Verwaltung kant. Arbeitsanstalt Kaltbach (SZ)**

Zu verkaufen

**1 Kipp-Anhänger**

neu, Inhalt 3 m<sup>3</sup>  
Dreiseiten-Wirzkipper

**1 Jeep-Anhänger**

mit Kippbenne 1 m<sup>3</sup>

H A N S



Tel. (054) 7 24 37

Zu verkaufen  
günstige Okkasion

**Hürlimann-Traktor**

Petrol, 20 PS, Licht, Anlasser,  
Mähbalken, Differentialsperre  
u. Einzelradbremse, Mod. 1940,  
durchrevidiert.

Preis nur Fr. 6500.—

Elmer, Gommiswald (St. G.)  
Tel. (055) 3 42 78

Zu verkaufen  
infolge Anschaffung anderer  
Bereifung 1 Paar gute

**Okkasions-Pneu**

11.25/24. Geeignet zu Stras-  
senfahren. Bei sofortiger Weg-  
nahme billig.

Jos. Furrer, Sulz (Luz.)  
Tel. (041) 6 42 02

Aus demontiertem Fordson-Traktor, 20 PS, sind

**guterhaltene Bestandteile  
billig abzugeben.**

Ferner 4 Pneu 38/7, 90%, mit Schlauch  
evtl. Räder komplett.

**E. Sury A.-G., Arbon**

Die an den Traktor angehängten Maschinen können  
durch Anbringen von

**Pneu-Bereifung**

weitgehend geschont werden. Passende **Pneus  
mit Stollenprofil und Felgen**  
für Sämaschinen, Pflüge, Kartoffelgraber, Mistzettmaschinen, Gras-  
zetter, Heuwender, Schwadenrechen etc. liefert und besorgt die  
**Radänderung** dazu

**E. EGLI, BUCHS - ZCH.** TEL. (051) 94 42 01

*Inserate*

*im „TRAKTOR“  
bringen Erfolg!*



**Traktoren-Oele** für Petrol, Diesel- und Benzin-Motoren

**Getriebe-Oele** und -Fette, Tekalemit-Fette, etc.

**Traktoren-Treibstoffe** White Spirit, Petrol, Diesel-Gasöl  
und Benzin

**H. R. Koller & Cie., Winterthur**

Vertragslieferant der Sektionen Zürich, Thurgau, Schaffhausen und St. Gallen  
des Schweiz. Traktorverbandes

## **Batterien sind wertvoll !**

Wie viel Geld geht aber jährlich verloren durch die unrichtige oder unvollständige Pflege dieser notwendigen Energiequellen?

**Eine regelmässig und langsam nachgeladene Batterie tut ihren Dienst viele Jahre!**

Sorgen auch Sie dafür, indem Sie sich ein Ladegerät verschaffen, das Sie für Traktor, Personen- und Lastwagen, Motorrad und Viehhüter-Apparat (12 Volt, 6 Volt 4 A., sowie 6 Volt 1 A.) verwenden können. Ein solches **Universal-Ladegerät**, das an alle Netzspannungen angeschlossen werden kann, erhalten Sie bei uns schon **ab Fr. 125.—** u. Wust. Auf Wunsch wird Ihnen ein solches **8 Tage auf Probe** zur Verfügung gestellt.

**X. BUCHER & CO. - Kapellplatz 1, LUZERN - Telefon (041) 2 22 10**

**WHITE SPIRIT  
DIESELOEL  
SCHMIEROELE  
PNEUS**

liefert prompt franko

**ERDOEL AG**



**THUN**  
MÜHLEPLATZ  
TEL. 2 23 20



# Landwirte!

Für Ihre  
**Traktoren und Wagen**  
offerieren wir Ihnen zu  
vorteilhaften Preisen

**Motoren  
Achsen  
Getriebe  
Räder  
Pneus**

**V. Tognazzo  
Zürich-Höngg  
Auto-Abbruch**  
Am Giessen 49-53  
Telephon (051) 56 77 66



**Mitglieder!**  
*werbet*  
**Mitglieder!**

**Traktorführer! Verhütet Unfälle!**

● Im „TRAKTOR“ sind auch Klein-Inserate erfolgreich! ●

Nachdruck vorbehalten / Droit de reproduction réservé

## „DER TRAKTOR“ — «LE TRACTEUR»

Redaktion, Administration und Annoncenregie - Rédaction, administration et régie des annonces:  
Zentralsekretariat des Schweiz. Traktorverbandes, Pestalozzistrasse 5, Postfach, Brugg / Aarg.  
Secrétariat central de l'Association suisse de Propriétaires de Tracteurs, Pestalozzistr. 5, Case, Brugg / Arg.  
Tél. (056) 4 20 22 Postcheck - Compte postal VIII 32608 Zürich

Abonnementpreise: jährlich Fr. 7.—  
**Für Verbandsmitglieder gratis**  
Erscheint monatlich

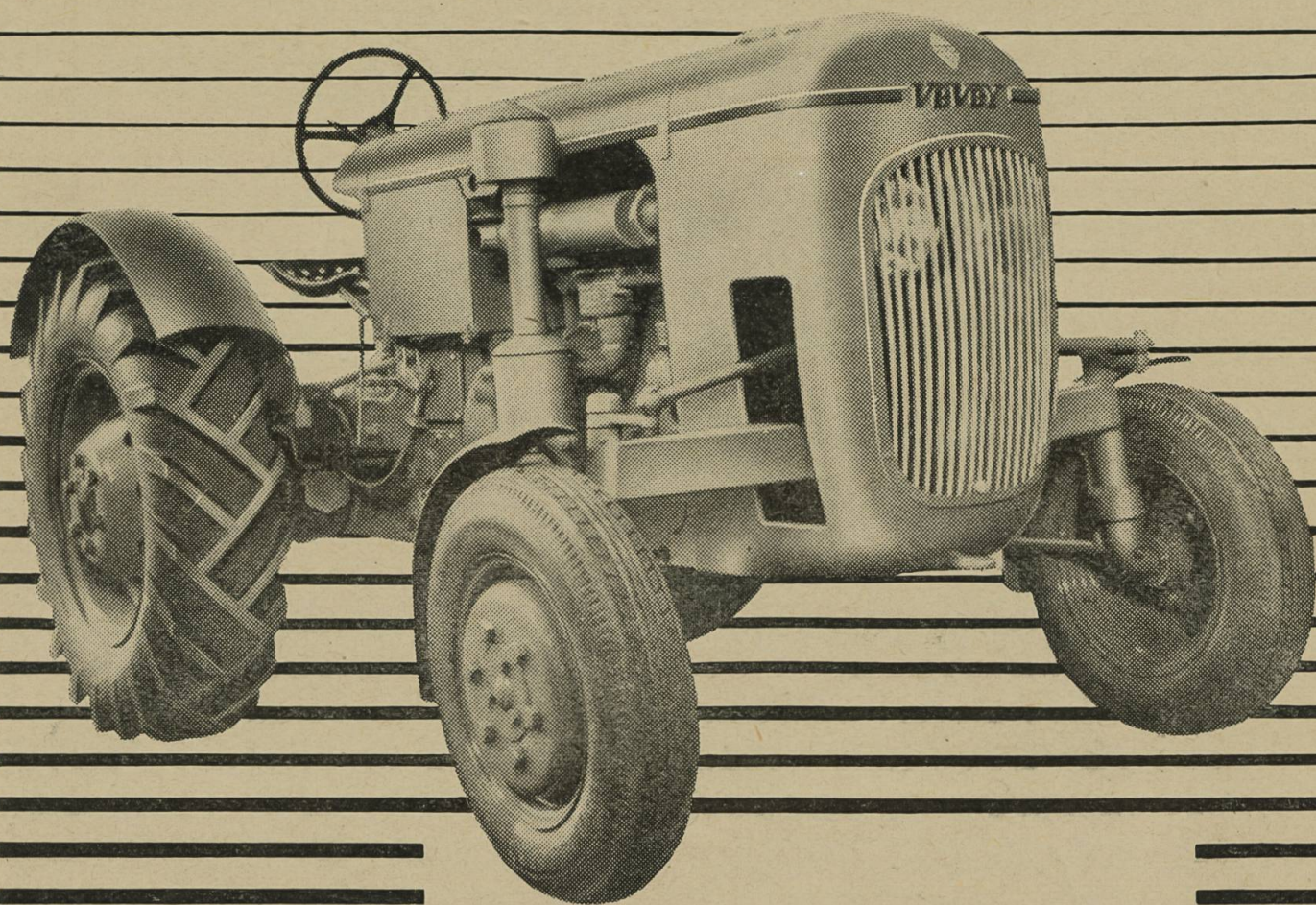
Prix d'abonnement: Fr. 7.— par an  
**Gratuit pour les membres de l'Association**  
Paraît tous les mois

### Insertionspreise / Prix d'insertion

$\frac{1}{4}$  Seite (page) = Fr. 120.—,  $\frac{1}{2}$  = Fr. 65.—,  $\frac{3}{4}$  = Fr. 35.—,  $\frac{1}{8}$  = Fr. 20.—  
bei Wiederholungen Rabatt - Prix réduits pour insertions à l'abonnement  
Klein-Annoncen (petites annonces):  $\frac{1}{15}$  Seite (page) = Fr. 8.—,  $\frac{2}{15}$  = Fr. 15.—,  $\frac{3}{15}$  = Fr. 22.—  
Ab 1.1.48 Teuerungszuschlag von 10% - dès le 1.1.48 hausse de 10%

Druck: Schill & Cie., Luzern





# ***Vevey*** **560**

**Ist und bleibt  
der beste Helfer des  
Schweizer Landwirts**

***Ateliers de Constructions  
Mécaniques de Vevey S.A.***

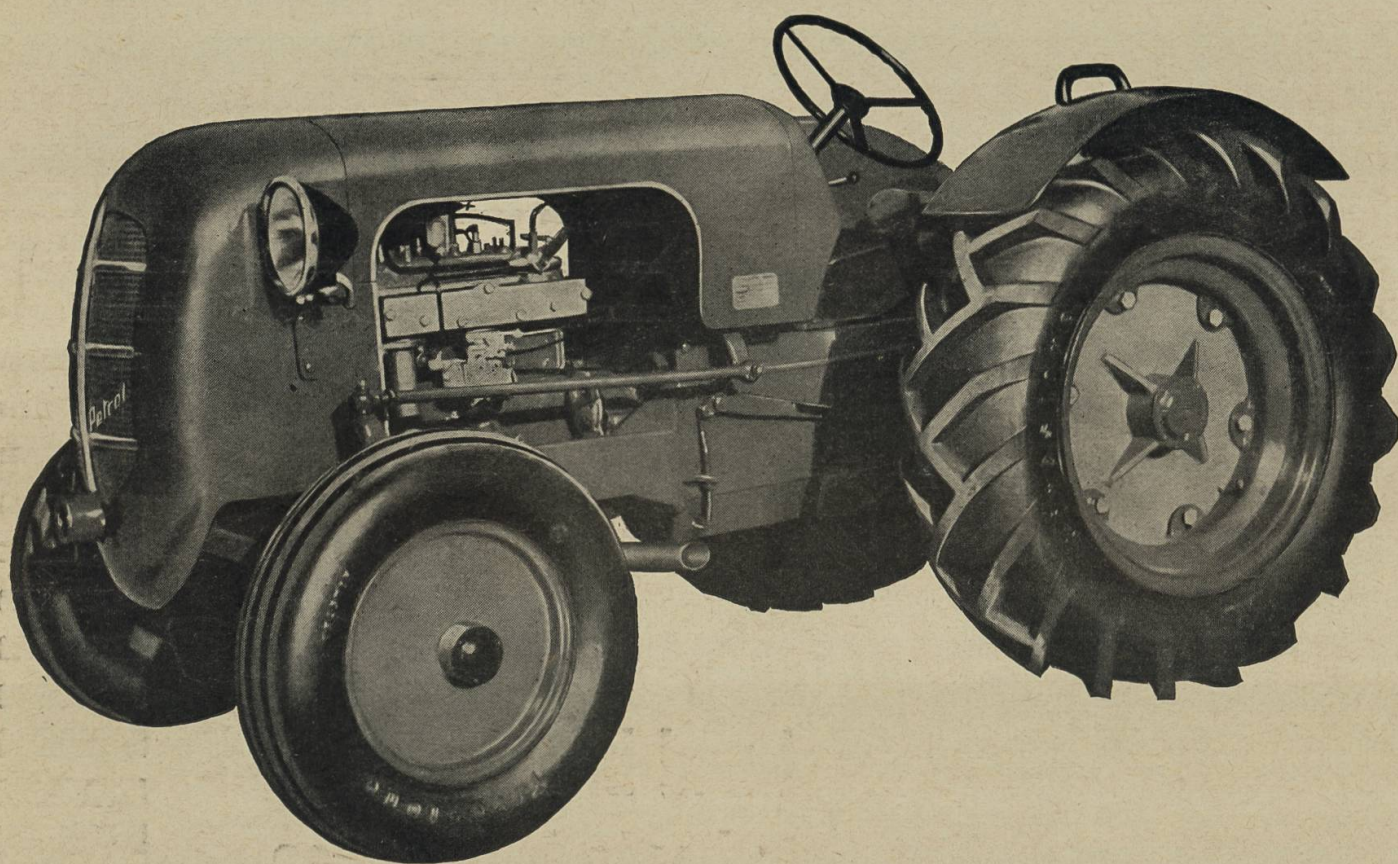
Vevey/Suisse



A. Z.  
LUZERN

---

# *Meili* TRAKTOREN



ob **DIESEL** oder **PETROL**

sind immer leistungsfähig und vorteilhaft im Preise. Verlangen Sie unverbindl. Offerte oder Vorführung der Sie interessierenden Type.

## Traktorenfabrik Meili Schaffhausen

Tel. (053) 5 46 46